



Международная организация гражданской авиации

ЕЖЕДНЕВНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

36-Я СЕССИЯ АССАМБЛЕИ

Номер 6
24/9/07

Ежедневный бюллетень ИКАО будет выходить утром каждого рабочего дня Ассамблеи и содержать следующую информацию: график заседаний на данный день, краткое изложение работы, проделанной накануне различными органами Ассамблеи, календарь протокольных мероприятий и культурной программы, а также объявления, представляющие общий интерес.

График заседаний: понедельник, 24 сентября 2007 года

| | | |
|--|-------|--|
| Шестое заседание Исполнительного комитета | 9:30 | Зал заседаний 1 (4-й этаж конференц-центра) |
| Экономическая комиссия | 9:30 | Зал заседаний 3 (1-й этаж конференц-центра) |
| Седьмое заседание Исполнительного комитета | 14:30 | Зал заседаний 1 (4-й этаж конференц-центра) |
| Третье заседание Юридической комиссии | 14:30 | Зал заседаний 2 (4-й этаж конференц-центра) |
| Третье заседание Административной комиссии | 14:30 | Зал заседаний 3 (1-й этаж конференц-центра) |

НЕОТЛОЖНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ

Понедельник – пятница

9:00 – 17:00

Внутр. телефон 8212

Медицинский кабинет ИКАО располагается на 4-м этаже административного здания в комн. 4.25 (внутренний телефон 8212). В период Ассамблеи дежурная медсестра будет работать с 9:00 до 17:00. В случае необходимости оказания срочной медицинской помощи в другие часы и при невозможности связаться с медсестрой следует обращаться в Сектор по вопросам социального и бытового обеспечения, также расположенный на 4-м этаже в комн. 4.35.28 (внутренний телефон 8236 или 8237).

Участники, нуждающиеся в медицинской помощи, могут получить в своей гостинице информацию о местонахождении и номере телефона врача в гостинице или поблизости от нее.

Ближайшая к зданию ИКАО больница: McGill University Health Centre (Royal-Victoria Hospital), телефон 514-934-1934.

Большинство больниц имеют службы неотложной медицинской помощи, работающие круглосуточно.

Машину скорой помощи можно вызвать через врача или по телефону 911 Urgences-Santé.

Допуск делегатов/посетителей в служебное здание

- 1) **Просьба иметь в виду, что служба охраны не будет разрешать делегатам проходить в залы заседаний без знака участника Ассамблеи.**
- 2) Для оказания помощи посетителям (делегатам и не делегатам) представительства должны каждый день представлять в службу охраны по электронной почте (security@icao.int или путем обращения в **службу охраны ИКАО**) с копией в адрес COS CONF на сайте ИКАО списки всех посетителей, которые ожидаются в представительстве или на заседании, и ежедневно обновлять эти списки. Без такого списка служба охраны будет вынуждена звонить в представительство, прежде чем пропустить посетителя (не включенного в список) в служебное здание.

По любым вопросам просьба обращаться к С/COS или BSO по внутреннему телефону 8227.

Благодарим за понимание и сотрудничество.

Охрана здания

Сотрудникам охраны дано строгое указание не допускать в помещения ИКАО лиц, не имеющих пропуска в здание ИКАО. На всем протяжении пребывания в здании пропуск необходимо носить на видном месте.

Нагрудный знак участника Ассамблеи, который выдается каждому делегату при регистрации, будет выполнять роль пропуска, обеспечивая доступ в конференц-центр и служебные помещения ИКАО. Следует позаботиться о сохранности именного знака; в случае его утери сотрудники пункта регистрации выдадут дубликат после установления личности.

Лицам, сопровождающим делегатов и желающим присутствовать на заседаниях и социальных мероприятиях, будут выдаваться пропуска другого цвета.

Субботние заседания

Шестое пленарное заседание

На шестом пленарном заседании, состоявшемся в субботу, 22 сентября 2007 года, в 10:00, были проведены первый и второй этапы выборов в Совет. При наличии 167 Договаривающихся государств для избрания на первом этапе требовалось набрать 84 голоса. На этом этапе на 11 мест имелось 11 кандидатов, и после первого тура голосования были избраны все 11, а именно: Австралия, Бразилия, Германия, Италия, Канада, Китай, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Франция и Япония.

На втором этапе на 12 мест имелось 12 кандидатов, и после первого тура голосования все 12 были избраны. При наличии 167 голосующих государств для избрания на втором этапе требовалось набрать 84 голоса. Были избраны следующие государства: Аргентина, Венесуэла, Египет, Индия, Исландия, Испания, Мексика, Нигерия, Саудовская Аравия, Сингапур, Южная Африка и Швейцария.

Председатель Ассамблеи объявил, что третий этап выборов в Совет состоится на седьмом пленарном заседании во вторник, 25 сентября, в 14:30. В качестве крайнего срока предоставления уведомлений о кандидатурах, которые должны быть представлены в письменном виде Генеральному секретарю, был установлен понедельник, 24 сентября, 14:00.

В ходе данного заседания делегации Боливии, Венгрии, Ганы, Кении, Либерии, Ливана, Мали, Республики Корея, Фиджи и Эритреи представили общие заявления.

Административная комиссия

Рабочая группа по взносам, созданная Административной комиссией на первом заседании во вторник, 20 сентября 2007 года, провела свое первое (закрытое) заседание 22 сентября 2007 года в 09:30. В состав Группы входят следующие делегации: Австрия, Китай, Оман, Соединенные Штаты Америки и Япония.

Открыл заседание секретарь Административной комиссии г-н Ричард Дж. Барр, который затем обратил внимание Группы на ее круг полномочий, конфиденциальный характер рассматриваемых материалов и процесс их изучения.

Г-жа Л.К. Лафтиг (Соединенные Штаты Америки) была избрана председателем Рабочей группы по взносам. Г-н И. Джоуб (Секретариат ИКАО) исполнял обязанности секретаря Группы.

Группа рассмотрела пункт 53 "Взносы в Общий фонд за 2008, 2009 и 2010 гг." (WP/36 и WP/58) и проанализировала сделанные расчеты проекта шкалы взносов.

Рабочая группа завершила свою работу в 10:05 с учетом того, что проект ее доклада будет рассмотрен председателем данной Рабочей группы и направлен прямо в Административную комиссию.

В этой связи необходимо отметить, что второе заседание **Рабочей группы по взносам**, ранее запланированное на вторник, 25 сентября 2007 года, на 14:00, было отменено.

Следующее заседание **Административной комиссии** планируется провести в понедельник, 24 сентября 2007 года, в 14:30 в зале заседаний 3 на 1-м этаже.

Пятое заседание Исполнительного комитета

На своем пятом заседании, состоявшемся в понедельник, 22 сентября, в 15:15, Исполнительный комитет возобновил рассмотрение пункта 17 повестки дня (Охрана окружающей среды) с учетом дополнительных общих замечаний, сделанных по ранее представленным документам (ЕХ/4). Было решено вернуться к этому пункту на более позднем заседании.

Комитет завершил рассмотрение пункта 18 повестки дня (Здоровье пассажиров и экипажей и предотвращение распространения инфекционных заболеваний), по которому Совет представил рабочий документ WP/22, а государства и организации – ряд других рабочих документов: WP/196 (Китай); WP/186 (Сингапур); WP/199 (с исправлением № 1) (Соединенные Штаты Америки); WP/247 (МФТ) и WP/197 (ЮНВТО). Кроме того, были представлены три информационных документа (WP/57, WP/59 и WP/61, подготовленные МАК).

Второе заседание Технической комиссии

Техническая комиссия провела свое второе заседание в субботу, 22 сентября, в 15:15, под председательством первого заместителя председателя г-на Асгеира Палссона (Исландия).

Комиссия завершила рассмотрение пункта 28 повестки дня (Защита некоторых записей и данных, имеющих отношение к авиационным происшествиям и инцидентам, а также систем сбора и обработки данных в целях повышения безопасности полетов) и пункта 29 повестки дня (Бортовые самописцы полетных данных), а также всех рабочих документов, представленных в рамках пункта 30 повестки дня (Прочие вопросы безопасности полетов), относящихся к требованиям к знанию языка и аэродромам соответственно.

Заседание закончилось в 18:00.

Третье заседание Технической комиссии состоится во вторник, 25 сентября 2007 года, в 14:30, в зале заседаний 3 на 1-м этаже.

Протокольные мероприятия и культурная программа

Для удобства делегатов Генеральный секретарь публикует приводимый ниже перечень мероприятий с указанием дат, на которые они запланированы. В нем приведены только те мероприятия, информация о которых поступила в Канцелярию Генерального секретаря; в каждом конкретном случае **организатор того или иного мероприятия рассылает индивидуальные приглашения**, если не указано иное. Данный график может изменяться.

| | |
|------------------------------------|--|
| Понедельник, 24 сентября 2007 года | Завтрак, устраиваемый делегацией Малайзии Прием, устраиваемый делегацией Ганы ¹⁾ Прием, устраиваемый делегацией Франции Прием, устраиваемый делегацией Румынии |
| Вторник, 25 сентября 2007 года | Прием, устраиваемый Aviation and Allied Business Прием, устраиваемый NAFISAT и SADC VSAT Networks Зал отдыха делегатов, 3-й этаж 18:00–21:00 |

Просьба к делегациям, желающим зарезервировать даты для проведения протокольных мероприятий или внести изменения в приведенный выше график, обращаться к г-же Анне Маттей (Канцелярия Генерального секретаря, внутр. телефон 8042).

Примечание. ¹⁾ Все участники приглашаются на прием "а-ля фуршет", устраиваемый достопочтенной госпожой Глорией Афуа Акуффо, министром авиации Республики Гана, в зале отдыха делегатов в понедельник, 24 сентября 2007 года, с 12:30 до 14:00.

Примечание. На индивидуальных сообщениях и приглашениях, передаваемых в пункт документации для распространения, следует, помимо фамилии адресата, указывать его государство или организацию.

Мероприятия культурной программы

В ИКАО подготовлена программа мероприятий для лиц, сопровождающих делегатов Ассамблеи. Один экземпляр программы выдан каждому участнику, зарегистрировавшемуся с сопровождающим лицом, а дополнительные экземпляры можно получить в пункте регистрации на 1-м этаже конференц-центра.

Кроме того, в конце Ежедневного бюллетеня ИКАО вы найдете **РОЗОВЫЙ ЛИСТОК**, озаглавленный "**ГРАФИК МЕРОПРИЯТИЙ 2007 ГОДА**", в котором указаны все включенные в программу мероприятия. **Этот график будет обновляться ежедневно.** Поэтому просим делегатов отрывать этот розовый листок и передавать его своим сопровождающим лицам.

Информационная зона ИКАО

Со вторника, 18 сентября, по четверг, 27 сентября 2007 года, ежедневно будет открыта информационная зона 36-й сессии Ассамблеи ИКАО. Вы приглашаетесь посетить информационную зону, находящуюся в вестибюле зала Ассамблеи.

Информационная зона предоставляет всем делегатам уникальную возможность лучше ознакомиться с работой, осуществляемой Секретариатом от имени Договаривающихся государств Организации. Это также хорошая возможность для встречи с сотрудниками Секретариата, которым вы можете задать вопросы по всем аспектам деятельности ИКАО.

24 сентября. *Управление технического сотрудничества*

Гендерная программа

25 сентября. *Аэронавигационное управление/Отдел проверок в сфере безопасности полетов и авиационной безопасности*

Гендерная программа

26 сентября. *Авиатранспортное управление/Аэронавигационное управление*

Гендерная программа

27 сентября. *Управление технического сотрудничества*

Гендерная программа

Компьютеры

Для участников, желающих иметь доступ к Интернету для пользования услугами электронной почты в сети Web, на 4-м этаже конференц-центра в интернет-кафе рядом с лифтом будет установлено 20 рабочих мест, оборудованных компьютерами с программной системой Microsoft Office, и два принтера.

Телефоны

В магазине ассоциации служащих будут продаваться карточки для международных телефонных разговоров. Телефоны установлены на 1-м этаже конференц-центра рядом с залом регистрации и на 4-м этаже конференц-центра рядом с пунктом распределения документов.

Документация Ассамблей в электронном формате

ДОКУМЕНТАЦИЯ АССАМБЛЕИ В ЭЛЕКТРОННОМ ФОРМАТЕ

Вся документация Ассамблеи размещена на сайте www.icao.int/assembly36

Для получения доступа к справочным изданиям выходите на сайт www.icao.int/icaonet ("Электронные издания"), используя код доступа XХа36del

Делегаты могут способствовать охране окружающей среды и упростить организацию Ассамблеи путем использования документации в электронном формате. Вся документация Ассамблеи имеется на открытом веб-сайте ИКАО (www.icao.int), а доступ к справочным изданиям предоставляется посредством защищенной паролем сети ICAO-NET

(www.icao.int/icao/net) через рубрику "Электронные издания". Компьютеры и принтеры имеются в интернет-кафе, расположенном на 4-м этаже конференц-блока.

Распределение документов

Пункт распределения документов находится на 4-м этаже конференц-центра. Он будет работать с 8:30 до 17:00. Кроме того, просьба к делегатам принять к сведению содержащуюся в письме государствам SA 36/3-07/28 (содержание: 36-я сессия Ассамблеи, Монреаль, 18–28 сентября 2007 года) информацию о том, что каждая делегация получит максимум шесть комплектов экземпляров документации Ассамблеи. При желании получить конкретный документ это можно будет сделать через общедоступный веб-сайт ИКАО.

Объявления

1. Список делегатов

1.1 Об изменениях во втором варианте списка делегатов, который был распространен в субботу, 22 сентября 2007 года, следует уведомлять пункт регистрации. Дальнейшие пересмотренные варианты списка делегатов будут выпускаться в установленном порядке.

1.2 По соображениям безопасности в этот список не будет вноситься информация о месте проживания участников (гостиница/резиденция); вместо этого для облегчения контактов будет указываться номер ячейки для документов.

2. Протоколы заседаний

2.1 Будет сделано все возможное для скорейшего выпуска проектов протоколов, однако следует иметь в виду, что рабочие документы, необходимые для текущих заседаний, пользуются приоритетом по сравнению с протоколами. Поэтому в периоды большой загруженности проекты протоколов могут выходить с задержкой.

3. Распределение мест для комиссий и комитетов

3.1 С учетом конфигурации залов и количества мест в каждом зале заседаний, для проведения заседаний Исполнительного комитета и комиссий устанавливается нижеуказанный порядок распределения мест.

3.2 Просьба иметь в виду, что зал Ассамблеи на 4-м этаже будет разделен на:

Зал заседаний 1, находящийся на 4-м этаже (Исполнительный комитет);
Зал заседаний 2, находящийся на 4-м этаже (Техническая комиссия и Юридическая комиссия).

Зал заседаний 3 находится на 1-м этаже напротив пункта регистрации (Административная комиссия и Экономическая комиссия).

Исполнительный комитет

Зал заседаний 1, 4-й этаж

Одно место за столом на каждое государство.

Одно место для советника позади.

Техническая комиссия и Юридическая комиссия Зал заседаний 2, 4-й этаж

Одно место за столом на каждое государство.

Одно место для советника позади.

Делегации-наблюдатели – залы заседаний 1 и 2. Поскольку количество делегаций-наблюдателей превышает количество имеющихся мест, делегациям-наблюдателям, желающим присутствовать на заседаниях в целях получения информации, предлагается также использовать 50 мест на балконе для наблюдателей, который находится непосредственно над залом заседаний на 5-м этаже. Добраться туда можно на лифтах № 7 или 8 или по лестнице напротив входа в зал Ассамблеи на 4-м этаже.

Делегациям, имеющим вопросы по повестке или рабочие документы, следует информировать об этом комитет или комиссию. Таблички с названиями делегаций-наблюдателей будут устанавливаться в случае присутствия наблюдателей и при наличии мест.

Административная комиссия и Экономическая комиссия Зал заседаний 3, 1-й этаж (напротив пункта регистрации)

Одно место за столом на каждое государство.

Места для советников и наблюдателей находятся по бокам зала. Несколько дополнительных мест будет предоставлено также в задней части зала.

3.3 Распределение мест для последующих заседаний будет производиться в соответствии с фактическими потребностями и с должным учетом количества мест в зале для всех делегаций.

3.4 Делегациям напоминает, что установка микрофонов и системы вызова координируется с учетом расположения табличек с названиями. В этой связи при необходимости корректировки местоположения таблички с названием государства делегациям предлагается информировать об этом дежурного оператора, находящегося в задней части зала.

4. Оборудование для синхронного перевода

4.1 Под крышкой стола находится пульт регулировки звука. Переключатель языкового канала дает вам возможность выбрать нужный язык:

| | | | |
|-------------|---|-----------|---|
| Выступающий | 0 | Русский | 4 |
| Английский | 1 | Китайский | 5 |
| Французский | 2 | Арабский | 6 |
| Испанский | 3 | | |

5. Буфеты с кофе

5.1 Во время утренних и дневных перерывов в работе кофе и безалкогольные напитки можно купить возле зала Ассамблеи на 4-м этаже и на 1-м этаже конференц-центра. Кроме того, на буфетной стойке кафе рядом с лифтами и интернет-кафе на 4-м этаже в период с 12:00 до 14:30

можно купить бутерброды. Купоны на покупку кофе и бутербродов будут продаваться на стойке регистрации.

6. Фотографии делегатов

Фотографии делегатов, сделанные во время Ассамблеи, можно посмотреть и приобрести в *Справочном бюро*, находящемся в главном вестибюле. Фотографии имеются в двух форматах: отпечатки 4 x 6 (5 кан. долл. каждый) и CD ROM (10 кан. долл. за диск; включает одну цифровую фотографию).

Отпечатки и CD ROM можно будет получить в *Справочном бюро* через два дня после заказа. Просьба иметь в виду, что заказы, сделанные позднее среды, 26 сентября, будут высылаться по почте.

7. Фото-галерея

Фото-галерея 36-й сессии Ассамблеи размещена на веб-сайте Ассамблеи <http://www.icao.int/assembly36>.

8. Личные вещи делегатов

8.1 До сведения участников доводится, что **документацию и прочие личные вещи не следует оставлять в залах заседаний на ночь.**

8.2 **Рекомендуем участникам не оставлять без присмотра свои вещи, портфели и свертки.**

8.3 Пункт распространения документации, который расположен на 4-м этаже конференц-центра, предназначен исключительно для распространения документации Ассамблеи, выпущенной ИКАО. Учитывая его ограниченные размеры, документы и другие личные вещи участников на хранение приниматься не будут.

9. Система трансляции (MX)

9.1 Национальные делегации, служебные помещения которых расположены в Штаб-квартире ИКАО, могут следить за ходом заседаний Исполнительного комитета и комиссий Ассамблеи с помощью системы MX путем набора перечисленных ниже кодов:

| | Зал Ассамблей Зал заседаний 1 | Зал Ассамблей Зал заседаний 2 | Зал заседаний 3 |
|-------------|--|--|------------------------|
| Выступающий | 11 | 21 | 31 |
| Английский | 12 | 22 | 32 |
| Арабский | 17 | 27 | 37 |
| Испанский | 14 | 24 | 34 |
| Китайский | 16 | 26 | 36 |
| Русский | 15 | 25 | 35 |
| Французский | 13 | 23 | 33 |

10. Досрочный отъезд участников

10.1 Членов делегаций и наблюдателей, отъезжающих до завершения работы Ассамблеи, просят поставить об этом в известность сотрудников центра по распространению документации, расположенного на 4-м этаже конференц-центра.

10.2 **О досрочном отъезде всей делегации** следует уведомить Генерального секретаря в письменном виде. Такое уведомление можно передать сотрудникам центра по распространению документации на 4-м этаже конференц-центра или в канцелярию начальника Секции обслуживания конференций и помещений, комната 4.10.

11. Магазин дипломатического обслуживания

11.1 Для удобства делегатов и сотрудников Секретариата во время работы Ассамблеи будет работать магазин дипломатического обслуживания по следующему расписанию:

Первая неделя:

| | | |
|---------|-------------|--------------------------------|
| Вторник | 18 сентября | 12:30 – 14:00 16:30 – 18:00 |
| Среда | 19 сентября | 12:30 – 14:00 16:30 – 18:00 |
| Четверг | 20 сентября | 12:30 – 14:00 16:30 – 18:00 |

Вторая неделя:

| | | |
|---------|-------------|--------------------------------|
| Вторник | 25 сентября | 12:30 – 14:00 16:30 – 18:00 |
| Среда | 26 сентября | 12:30 – 14:00 16:30 – 18:00 |
| Четверг | 27 сентября | 12:30 – 14:00 16:30 – 18:00 |

12. Услуги по уходу за детьми

12.1 В большинстве гостиниц предоставляются услуги по уходу за детьми.

Магазин ассоциации служащих

Приглашаем вас посетить наш магазин, расположенный на 1-м этаже конференц-центра, с 12:00 до 14:00.

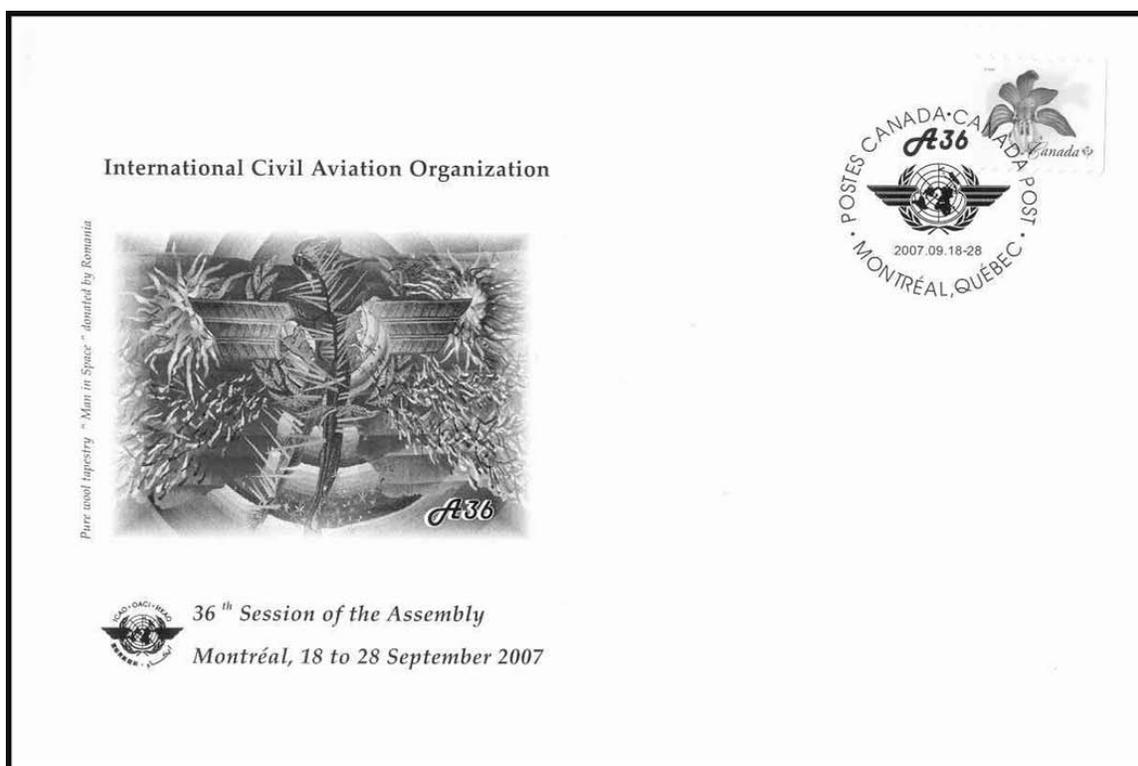
Специальный филателистический конверт

По случаю 36-й сессии Ассамблеи ИКАО будет выпущен специальный филателистический конверт (показан ниже), почтовый штампель на котором был подготовлен в сотрудничестве с почтовой корпорацией Канады.

Используемая на конверте почтовая марка является одной из первых неноминированных марок, выпущенных почтовой корпорацией Канады 16 ноября 2006 года. Она содержит новый символ – букву "P" на изображении кленового листа; этот символ означает, что марка является ПОСТОЯННОЙ и действует без ограничения срока. На марке изображен яркий пятнистый ладьян (*Corallorhiza maculata*). Этот цветок семейства орхидей растет в сильно затененных лесных районах от Ньюфаундленда до Британской Колумбии и расцветает в середине лета.

На левой стороне воспроизводится изображение чистошерстяного гобелена "*Человек в полете*", который висит на стене позади кресла председателя в зале заседаний АНК. Он был подарен ИКАО Румынией в 1976 году; на нем изображен облик мифологического крылатого Икаруса с символами ИКАО и Организации Объединенных Наций на фоне концентрических дуг, обозначающих распространение волн в пространстве.

Во время Ассамблеи этот эксклюзивный конверт можно приобрести в магазине ассоциации служащих (3 кан. долл.), расположенном на уровне А в конференц-центре.



КОМИТЕТ ИКАО ПО ОРГАНИЗАЦИИ МЕРОПРИЯТИЙ – А36

ПЕРЕЧЕНЬ МЕРОПРИЯТИЙ 2007 ГОДА

РЕГИСТРАЦИЯ: ниже указаны окончательные сроки регистрации. Однако мы настоятельно рекомендуем вам зарегистрироваться как можно быстрее.

| ДАТА И ВРЕМЯ | МЕРОПРИЯТИЕ | ОРГАНИЗАТОРЫ | СТОИМОСТЬ, в кан. долл. | ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ СРОК РЕГИСТРАЦИИ |
|---|--|---|--------------------------------|---------------------------------------|
| ПОНЕДЕЛЬНИК, 24 СЕНТЯБРЯ 07:30–19:00 | Однодневная поездка в город Квебек и его окрестности | Правительство Квебека | Бесплатно | Четверг, 20 сентября, 12:00 |
| СРЕДА, 26 СЕНТЯБРЯ 07:30–18:00 | Однодневная поездка в Оттаву | Представительство Канады в ИКАО от имени правительства Канады | Бесплатно | Понедельник, 24 сентября, 17:00 |

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕЛ.: 954-8219, доб. 7081